

### 3 Conférences, Films, Vidéos, Débats, Expositions

Les journées théoriques compléteront et prolongeront les spectacles proposés pendant cette semaine. Elles sont pour nous l'occasion d'amorcer, avec le public, les praticiens et les théoriciens de la scène, une réflexion sur le théâtre de notre temps.



Tous les jours, de 14 h à 18 h, à la galerie, 1<sup>er</sup> étage, Casino de Montbenon. Entrée libre. Programme vidéo, réalisé avec la collaboration du Centre de recherches sur le théâtre CRT, Milan. Travail du Théâtre laboratoire de Wrocław (J. Grotowski). Films sur les traditions théâtrales.



Salle Paderewski, Casino de Montbenon. Le dernier week-end, 1.9 et 2.9 dès 10 h. Prix: Fr. 15.-. Accès à toutes les conférences.

L'acteur chez Meyerhold. Conférence de M<sup>me</sup> Béatrice Picon-Vain, CNRS, Paris.

Tradition et théâtre. Conférence de M<sup>me</sup> Maria Osinska, Varsovie.

Le théâtre contemporain en Pologne. Conférence de M. Zbigniew Osinski, Varsovie.

Théâtre et non-théâtre anticonférence du Professeur Giorgio Kraiski, Catania.

Le théâtre en Suisse romande. Conférence de M. Daniel Jeannet, Genève.

Tous les jours à l'apéro, 11 h: discussions avec metteurs en scène dans la salle de presse, petit salon, Casino de Montbenon.

Expositions  
Masques du carnaval italien, exposition de photos. Musée de l'Ancien-Evêché. Ouvert tous les jours de 10 h à 18 h, jeudi soir de 20 h à 22 h. Collaboration CRT, Milan.

Masques esquimaux, aimablement mis à disposition par le Tukak Teatret, Musée de l'Ancien-Evêché.

Projets d'affiche pour le Festival international de théâtre contemporain. 160 projets d'artistes et graphistes de Suisse romande, exposés dans l'enceinte de la billetterie, forum de l'Hôtel de Ville, place de la Palud.

Exposition Meyerhold. Galerie, 1<sup>er</sup> étage, Casino de Montbenon. Ouvert tous les jours de 14 h à 18 h.

Entrée libre.

«La Playa»  
21 h - 3 h: cocktails, musique, les spectateurs entrent en scène. Salle des fêtes, Casino de Montbenon.



Cinémathèque suisse, Casino de Montbenon. Programme spécial Cinéma et théâtre

La Classe morte, A. Wajda, Pologne 1978, 27.8, 18 h.

Viva la muerte, F. Arrabal, France-Tunisie 1971, 27.8, 20 h.

Mère Courage, P. Palitzsch et M. Werkwort RDA 1961, 27.8, 22 h.

La Révolte des Pécheurs, E. Piscator, URSS 1930, 28.8, 18 h.

Knock, G. Lefranc, France 1951, 28.8, 20 h; 30.8, 18 h.

Rhinocéros, T. O'Horgan, USA 1971, 28.8, 22 h.

La Mégère apprivoisée, F. Zeffirelli, USA 1967, 29.8, 18 h.

Les Clowns, F. Fellini, Italie 1970, 29.8, 20 h.

Hamlet, L. Olivier, G.-B. 1948, 29.8, 22 h.

Un Tramway nommé Désir, E. Kazan, USA 1951, 30.8, 20 h.

Richard III, L. Olivier, G.-B. 1956, 30.8, 22 h.

Topaze, L. Garnier, France 1932, 31.8, 18 h.

Le Balcon, J. de Strick, USA 1963, 31.8, 20 h; 1.9, 22 h.

L'une et l'autre, R. Allio, France 1966, 31.8, 22 h.

Paysage noir, R. Gabrea, RFA-Suisse 1979, 1.9, 18 h.

Le Métro fantôme, A. Harvey, G.-B. 1968, 1.9, 18 h.

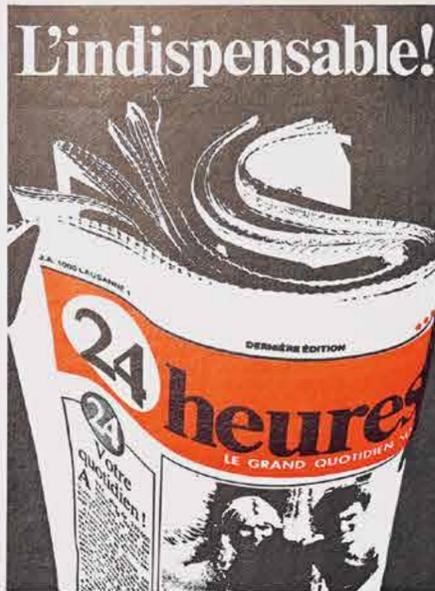
Les Parents terribles, J. Cocteau, France 1948, 1.9, 20 h.

	VE	SA	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
	24.8	25	26	27	28	29	30	31	1.9	2
Mike Westbrook's Brass Band	21.00									
Ymagier Singulier	21.00	9	9			9	9	9	9	9
Tukak Teatret			6	6						
Cheval Bleu			15.00	15.00				6	6	6
Lalek Plesciuga			21.00	19.00	21.00					
Scène Plastique	8	8	8							
Théâtre de papier et de feu	3			3	3	3	3	3	3	
Théâtre Banlieue				6	6	6				
Pazzi's		2	2							
Théâtre du 8 <sup>e</sup> jour	4	4	4							
Footsbarn	5	5	5	5	5					
M.A.R.I.A.		7	7	7	7					
Teatro Due				4	4	4				
Teatro dell'Elfo							1	1	1	
Teatr Maja							7	7	7	
C.L.I.O.									5	
Conférences										

Les organisateurs se réservent la possibilité de modifier le programme si les circonstances les y obligent.

### LISTE DES SALLES

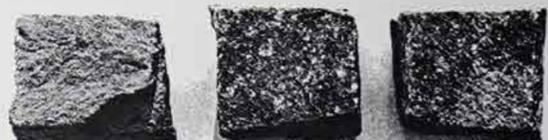
- Vert**  
1 Salle Ch.-Apothéoz, Théâtre de Vidy
- Violet**  
3 Théâtre Onze, Rue des Deux-Marchés 11, centre ville
- Rouge**  
4 Ancienne salle de gymnastique de Saint-Roch, Tour de l'Alie, centre ville
- Orange**  
5 Cantine de Sauvabelin, Place des fêtes de Sauvabelin, route du Signal Lausanne, bus N° 16, La Clochette, arrêt Le Signal
- Bleu**  
6 Sébeillon I  
7 Sébeillon II  
8 Sébeillon III  
Ancien entrepôt Migros, av. de Sévelin (gare de Sébeillon), Lausanne, bus N° 7, Renens, Arrêt dépôt de Prélaz, descendre sur route de Genève
- Rose**  
9 Usine Matisa  
Route de Crissier, Renens, bus N° 7, Renens, terminus
- Casino de Montbenon  
Av. Jules-Gonin, centre ville  
Salle Paderewski, Cinémathèque, galerie 1<sup>er</sup> étage Bar
- Parcours fléchés en couleur**  
Nous remercions de leur aimable soutien la commune de Lausanne, l'Etat de Vaud, l'Office fédéral de la culture, Pro Helvetia, la Loterie romande, les PTT, ainsi que les maisons Philip Morris Europe, Migros Suisse, Veillon SA, Roth & Sauter, Nestlé SA, Matisa SA, Bobst SA, SICPA SA, Coop Lausanne-Chablais, Banque Vaudoise de Crédit, Crédit Foncier Vaudois, Banque Cantonale Vaudoise, ainsi que le journal 24 Heures.



### Informations générales

Secrétariat du festival: escaliers du Marché 2, tél. 23 44 70.  
Location: dès le 20 juin, AFIT, Chaucrau 3, 1003 Lausanne, tél. (021) 23 44 70, CCP 10-6681 Lausanne.  
Lu-Ve: 10 h-12 h et 16 h-19 h. Sa: 10 h-12 h.  
Billetterie du festival: dès le 24.8, forum de l'Hôtel de Ville, place de la Palud, tél. (021) 23 44 70, tous les jours de 9 h 30 à 18 h et une heure avant le début des spectacles à l'entrée des salles. Prix des billets: Fr. 14.-, 18.-, 20.-.  
Carte festivalier offrant:  
• 50% sur tous les spectacles  
• entrée gratuite à la Cinémathèque pour la durée du festival  
• entrée au bar du festival  
EN VENTE DU 20 JUIN AU 15 AOÛT AU PRIX SPÉCIAL DE FR. 50.-  
Fr. 60.- dès le 16 août  
Fr. 45.- pour les abonnés CDL  
Billetterie: Jocelyne Schenk, Roberto Betti. Accueil troupes: Claire Page, Pascale Biollaz. Accueil presse: Liliane Hodet. Service technique: Miguel Quebette, Sandro Bolzoni. Accueil public, publicité: Dominique Meyer, Nicole Helfer. Bar: Nicole-Catherine Ammann. Direction artistique: Jacques Gardel. Secrétaire: Michèle Ody. Organisation générale: Atelier de travail théâtral, Lausanne.

**CARTES FESTIVALIER DEMI-TARIF**  
Prix spécial jusqu'au 15 août Fr. 50.-



Festival International de Théâtre Contemporain

Lausanne du 15 août au 2 septembre 1984

Renseignements et location Forum de l'Hôtel de Ville Lausanne tél. 021 23 44 70

### Festival International de Théâtre Contemporain

Le Festival 84 est une fenêtre ouverte au-delà de nos frontières sur le théâtre de notre temps. Le choix du comité d'organisation, sans vouloir prétendre donner un aperçu complet des tendances théâtrales actuelles, s'est porté vers les groupes qui lui ont semblé susceptibles d'être compris et appréciés par le public de Suisse romande, en essayant d'éviter l'écueil du festival de prestige ou celui d'avant-garde réservé à une minorité intellectuelle. Cette manifestation artistique se veut celle du plaisir, de l'émotion et de la qualité de l'acte théâtral. Trois temps forts marqueront ce Festival 84: l'animation

urbaine, les spectacles en salle ainsi que les journées théoriques. Ils formeront un tout qui devrait, dans l'esprit du comité d'organisation, susciter un large débat en Suisse romande, stimuler la critique et encourager les créateurs et le public à s'ouvrir à des horizons nouveaux.

J. Gardel  
Jacques Gardel  
directeur artistique

La compréhension des spectacles, indépendamment de la langue employée, a été une des préoccupations fondamentales du comité d'organisation; pas de problèmes donc avec les spectacles donnés dans une autre langue que le français.

### Spectacle de rue



25 août à 17 h, départ à la Palud. Sept groupes de quatre pays vont parcourir les rues de Lausanne et ses places avec comme fil conducteur l'histoire légendaire de Guillaume Tell. Le début du voyage se fera à la place de la Palud, se dirigera vers la place Saint-François pour descendre ensuite sur la place Pépérot où la tempête rejettera les valeureux acteurs dans le chemin creux du passage de la Louve. Ils se retrouveront à la place de la

Palud où finira le tyran Gessler. Le cortège funèbre montera la Madeleine, se répandra sur la place de la Riponne d'où s'envoleront les forces maléfiques. Le triomphe est proche, chacun se dirige vers les places hautes de la ville, empruntant escaliers et ruelles pour finir en apothéose sur la place du Château, annonçant enfin l'ouverture du Festival 84. Plus dense sera la foule, plus belle sera la fête. Il est 20 heures et dans les salles les acteurs se préparent.

### Troupes invitées

D'Ouchy à Sauvabelin, en passant par Montbenon, 11 lieux, 16 groupes, 45 représentations. Vous pouvez tout voir si vous êtes passionnés. Attention aux heures de début des spectacles. Suivez les flèches de couleur et le plan en annexe. Attention: réservation obligatoire pour tous les spectacles. En gala d'ouverture, le 24 août à 21 h, salle Paderewski, et pendant l'animation urbaine du premier jour

Mike Westbrook's Brass Band, Londres: «A Little Westbrook Music»



Que ce soit dans une formation intimiste (jazz cabaret) ou en plus grand groupe (brass band), ces musiciens développent la tradition anglo-saxonne du street band, reprenant l'héritage de la musique improvisée de La Nouvelle-Orléans, compromise avec tous les événements importants de la vie. L'intégration de la poésie à travers des textes d'Eluard, Blake, Brecht, donne à leur style discret mais chargé d'émotion une dimension universelle. Prix: Fr. 20.- (Exclu de la carte demi-tarif.) En collaboration avec le Casino de Montbenon.

Fastes folles, d'après Les Rougon-Macquart, d'Emile Zola, par l'Ymagier Singulier, Bruxelles, Belgique.



Voyage à travers Zola en plusieurs tableaux: le travail, ses chants et ses cris, le monde rougeoyant du métal, la jalousie, le viol, le grand magasin, l'ordre et le mensonge, l'insurrection, le complot, la mort. Usine Matisa, route de Crissier à Renens. (9), rose. Pendant toute la durée du Festival, du 25.8 au 2.9 à 21 h, excepté les 27.8 et 28.8. Prix: Fr. 20.-

Désert, d'après «Le Livre», d'Edmond Jabes, par le Théâtre Banlieue, Bruxelles, Belgique.



Des tableaux sortent du mur comme des hologrammes. Un peu comme un ralenti où l'on prendrait le temps, où l'on prendrait conscience. Sébeillon I, (6), bleu, les 28.8 à 21 h, 29.8 à 22 h 30, 30.8 à 22 h 30. Prix: Fr. 18.-

Birds and Hands (oiseaux et mains), par le Théâtre de Papier et de Feu, Lublin, Pologne.



Dans un espace minuscule, des mains en papier découpé jouent des personnages. Entre le papier et le feu s'installe un jeu de vie, de destruction et de mort. Théâtre 11, (3), violet, les 25.8 à 22 h 30, 28.8 à 22 h 30, 29.8 à 19 h, 30.8 à 22 h 30, 31.8 à 21 h et 1.9 à 15 h. Prix: Fr. 14.-

Humidité, par Scena Plastique, Lublin, Pologne.



Théâtre sans paroles. Travail sur le rythme, l'espace et l'atmosphère. La lumière, la musique et le mouvement montrent la lutte des éléments biologiques contre quelque chose qui est au-delà de l'espace. Sébeillon II, (8), bleu, les 25, 26, 27.8 à 22 h 30. Prix: Fr. 18.-

La Confession dans le Bois et la Vie des Saints, par le Teatr Lalek Plesciuga, Szczecin, Pologne.



L'histoire d'un vieux sculpteur d'icônes et la vie des saints protecteurs de la Pologne, racontées avec humour. Salle Ch.-Apothéoz, Théâtre de Vidy, (1), vert, les 27.8 à 21 h, 28.8 à 19 h, 29.8 à 21 h. Prix: Fr. 20.-

Not Yet, de et par le Pazzi's Wanderbühne, Saint-Gall.

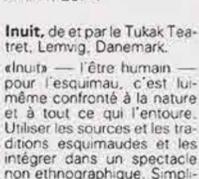


Arc-en-ciel shakespearien, voyage au pays du rire. Une panoplie de personnages multicolores au langage anglo-italien de cuisine nous conduit à travers une intrigue traitée dans le style Commedia dell'Arte. Passerelle de Vidy, (2), vert, les 26.8 à 17 h et 21 h et le 27.8 à 19 h. Prix: Fr. 18.-

More than just one Life (Plus d'une seule Vie), de et par le Théâtre du 8e Jour, Poznan, Pologne.



Dans la lignée de Grotowski, théâtre d'improvisation où s'exprime la liberté. Vision des enfants polonais qui identifient Staline à l'ange gardien. Les enfants pris entre la tradition religieuse et leur enseignement à l'école vont jusqu'à dénoncer leurs parents sans aucun sentiment de culpabilité. Ancienne salle de gym de Saint-Roch, (4), rouge, les 26.8 à 19 h, 27.8 à 21 h, 28.8 à 22 h 30. Prix: Fr. 20.-



Utilisation des masques. «Tukak» = pointe de harpon, dirigée vers l'avenir, mais reliée aux racines du passé. Sébeillon I, (6), bleu, les 26.8 à 15 h et 21 h, 27.8 à 19 h. Prix: Fr. 18.-

Compagnie de nomades traversant les cinq continents, une caravane de saltimbanques, une ville qui se déplace. Un spectacle drôle et grave, l'histoire d'un jugement de Salomon dans la mesure du cirque. Place des fêtes de Sauvabelin sous chapiteau, (5), orange, les 26.8, 28.8, 29.8 à 21 h. Prix: Fr. 20.-

Amerika, de F. Kafka, par le Théâtre du Cheval-Bleu, Aarhus, Danemark. Un gosse allemand émigre aux Etats-Unis. Le rêve américain: western, business, folie d'un nouveau monde. Travail sur la caricature et plaisir de jouer. Sébeillon I, (6), bleu, les 31.8 à 19 h, 1.9 à 15 h, 2.9 à 19 h. Prix: Fr. 18.-



Chinese Puzzle (Casse-tête chinois), de et par le Footsbarn Travelling Theatre, Grande-Bretagne.



«La spaghetti shakespeareana» Travailler. Shakespeare dans une société où tout est mouvant signifie s'attaquer au théâtre en compagnie d'un confrère audacieux, désenchanté, ironique et cynique. Rencontre entre une œuvre mythique et sacralisée et un groupe qui vit intensément son époque. Ancienne salle de gym de Saint-Roch, (4), rouge, les 30 et 31.8 et le 1.9 à 21 h. Prix: Fr. 20.-

Le Pays du Rire, de et par le Teatr Maja, Poznan, Pologne.

Henri IV, de Shakespeare, par la Compagnia dell'Collettivo Teatro Due, Parme, Italie.



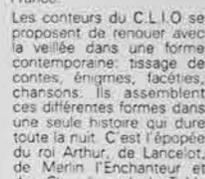
Les conteurs du C.L.I.O se proposent de renouer avec la veillée dans une forme contemporaine: tissage de contes, énigmes, facéties, chansons. Ils semblent ces différentes formes dans une seule histoire qui dure toute la nuit. C'est l'épopée du roi Arthur, de Lancelot, de Merlin l'Enchanteur et des Chevaliers de la Table ronde. Cantine de Sauvabelin, (5), orange, toute la nuit, du 1 au 2.9, dès 22 h 30. Prix: Fr. 20.-, buffet sur place, habits chauds conseillés

L'Ennemi de Classe, de Nigel Williams, par le Teatro dell'Elfo, Milan, Italie, et le théâtre M.A.R.I.A., Lucerne.



Evolution du tragique dans le monde actuel. Le grotesque et l'ironie rejoignent la comédie. Un voyage au pays du rire où l'homme autoparodié est toujours perdant. Sébeillon II, (7), bleu, les 31.8 à 21 h, 1.9 à 19 h et 2.9 à 21 h. Prix: Fr. 18.-

La Quête du Graal, par le Centre de littérature orale, Brune de La Salle, Paris, France.



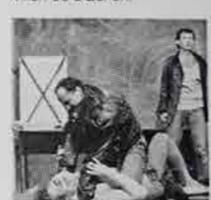
Teatro dell'Elfo, salle Ch.-Apothéoz, Théâtre de Vidy, (1), vert, les 31.8 et 1.9 à 19 h, le 2.9 à 17 h. Prix: Fr. 20.-

M.A.R.I.A.: Sébeillon II, (7), bleu, les 28.8 à 19 h, 29.8 à 21 h, 30.8 à 19 h. Prix: Fr. 18.-



Naturklausengruppe, Urnäsch. Groupe folklorique appenzelois qui fait revivre l'ancienne Saint-Sylvestre. Personnages parés d'éléments naturels (bois, feuillage) qui agitent cloches et grilots et chantent le jodel. Guidera le public dans l'animation d'ouverture du festival (25.8)

Le chef de bande propose à chacun de donner une leçon: sexe, cuisine, jardinage, problèmes raciaux et finalement problèmes du pouvoir et de la survie. Le spectacle sera joué par deux groupes différents; la violence n'est pas la même à Milan ou à Zurich.



Teatro dell'Elfo, salle Ch.-Apothéoz, Théâtre de Vidy, (1), vert, les 31.8 et 1.9 à 19 h, le 2.9 à 17 h. Prix: Fr. 20.-

M.A.R.I.A.: Sébeillon II, (7), bleu, les 28.8 à 19 h, 29.8 à 21 h, 30.8 à 19 h. Prix: Fr. 18.-



Naturklausengruppe, Urnäsch. Groupe folklorique appenzelois qui fait revivre l'ancienne Saint-Sylvestre. Personnages parés d'éléments naturels (bois, feuillage) qui agitent cloches et grilots et chantent le jodel. Guidera le public dans l'animation d'ouverture du festival (25.8)